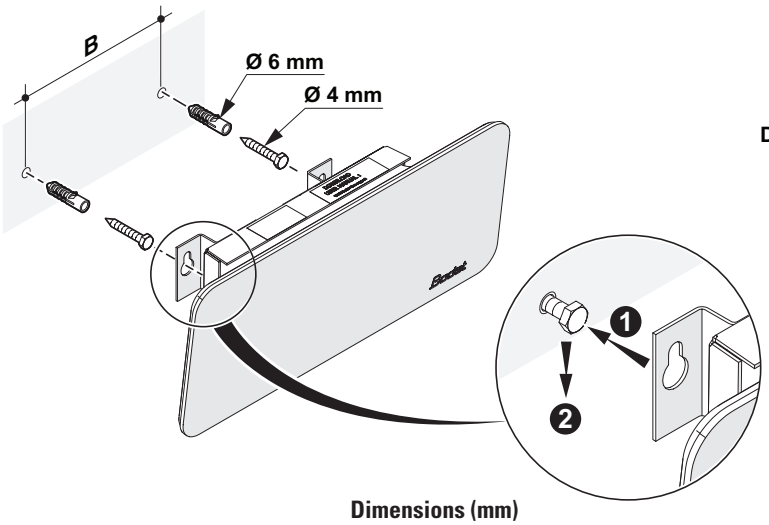
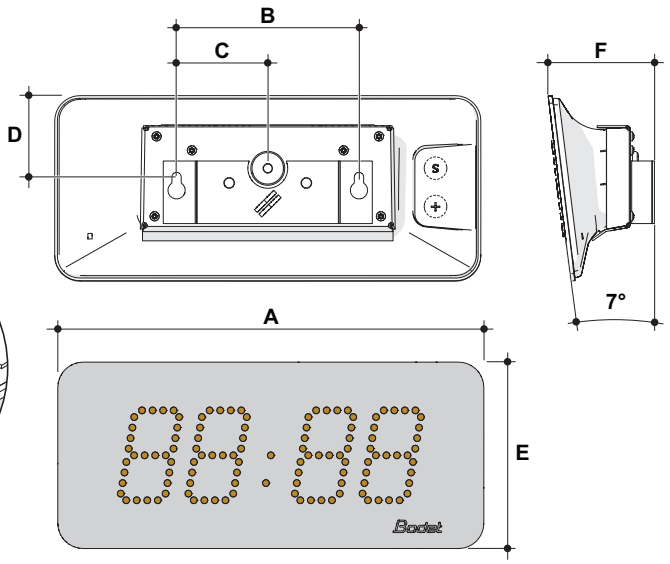
Quick start guide - Guide de démarrage rapide - Schnellstartanleitung - Guía de inicio rápido

1 - INSTALLATION MÉCANIQUE - MECHANICAL INSTALLATION - MECHANISCHE MONTAGE - INSTALACIÓN MECÁNICA

1.1 - FIXATION MURALE ET DIMENSIONS - WALL MOUNTING & DIMENSIONS- WANDTRÄGER UND ABMESSUNGEN- FIJACIÓN EN LA PARED Y DIMENSIONES



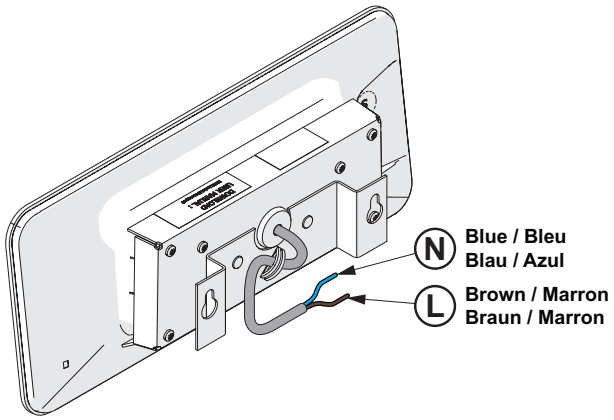


Dimensions (mm)

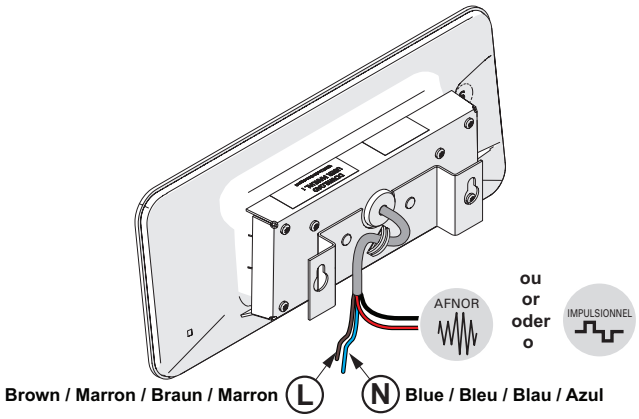
	A	B	C	D	E	F
STYLE II 7	320	137	68,5	61	140	80
STYLE II 7 DATE				114	320	93
STYLE II 10	517	375	187,5	84	209	91,5
STYLE II 10S	653					90

2 - INSTALLATION ÉLECTRIQUE - ELECTRICAL INSTALLATION - ELEKTRISCHE INSTALLATION - INSTALACIÓN ELÉCTRICA

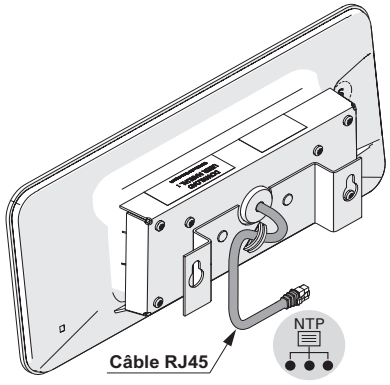
2.1 - DHF / IND / RADIO



2.2 - AFNOR / IMPULSION - IMPULSES - MINUTENIMPULS - IMPULSOS



2.3 - NTP



La prise RJ45 est déjà présente sur le câble éthernet (longueur 1m 80 environ). Dans le cas d'un passage par un boîtier étanche, coupez le câble éthernet, faire passer le câble par le passe-câble et sertissez une nouvelle fiche RJ45 dans le coffret. L'étanchéité du câble et de la prise sont à la charge du client.

The RJ45 connector is already crimped on the ethernet cable (length about 1m 80). In case of a passage through a watertight box, cut the ethernet cable, pass the cable through the cable gland and crimp a new RJ45 plug into the box. The customer is responsible for ensuring that the cable and plug are watertight.

Das ca. 1.80 Meter langes Kabel ist mit einem RJ45-Stecker mitgeliefert. Mit den wasserdichten Modellen, zuerst dieser RJ45-Stecker entfernen; dann das Kabel durchtrennen; die Leitung durch die Kabeleinführung ziehen und einen neuen RJ-Stecker im Inneren des Gehäuses zu crimpen. Der Kunde ist dafür verantwortlich, dass das Kabel und der Stecker wasserdicht sind.

El conector RJ45 ya viene con el cable Ethernet (longitud de 180cm aproximadamente). Si es necesario pasar el cable por una caja a prueba de agua, corte el cable Ethernet, pase el cable por el prensaestopas y engaste un nuevo conector RJ45 dentro de la caja. El cliente es responsable de garantizar que el cable y el enchufe sean estancos.

Réf.: 608106H - 02/26

Document non contractuel. © 2026, Bodet Time & Sport. Tous droits réservés.
Documentation technique disponible sur www.bodet-time.com

Quick start guide - Guide de démarrage rapide - Schnellstartanleitung - Guía de inicio rápido

3 - MISE À L'HEURE - TIME SETTING - ZEITEINSTELLUNG - PUESTA EN HORA

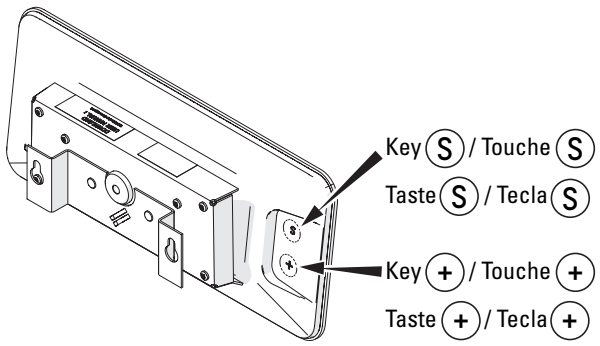
IMPULSIONNELLES ET INDÉPENDANTE - IMPULSE AND INDEPENDANT - IMPULS AUTONOME QUARZUHR - IMPULSOS Y INDEPENDIENTE

Pour régler l'heure de l'horloge, se reporter au menu ci-après.
Se reporter à la notice complète pour mettre à l'heure un parc d'horloges synchronisées par impulsion.

To set the time refer to the menu below.
Refer to the complete manual to set the time of an impulse synchronised clock network.

Zum Einstellen der Uhrzeit siehe das unten stehende Menü.
Lesen Sie das komplette Handbuch, um die Zeit für eine Flotte von pulssynchronisierten Uhren einzustellen.

Para ajustar la hora, consulte el menú a continuación.
Consulte el manual completo para ajustar la hora de una red de relojes sincronizados por pulsos.



Le fuseau horaire par défaut est Paris (se reporter à la notice complète pour la configuration d'un autre fuseau).
The defaut time zone is Paris (for the configuration of a different time zone refer to the complete manual).
Die Standardzeitzone ist Paris (siehe das komplette Handbuch für die Konfiguration einer anderen Zeitzone).
El huso horario por defecto es París (consulte el manual completo para la configuración de otra zona horaria).

Réf.: 608106H - 02/26

Document non contractuel. © 2026, Bodet Time & Sport. Tous droits réservés.
Documentation technique disponible sur www.bodet-time.com

Quick start guide - Guide de démarrage rapide - Schnellstartanleitung - Guía de inicio rápido

HORLOGES RÉCEPTRICE TEMPS CODÉ AFNOR/IRIG-B
AFNOR/IRIG-B CODED TIME RECEIVER
AFNOR/IRIG-B CODIERTE EMPFÄNGERUHR
RELOJES RECEPTORES DE TIEMPO CODIFICADO AFNOR/IRIG-B

Au raccordement sur le réseau AFNOR, l'horloge affiche l'heure diffusée par l'horloge mère.
When connected to the AFNOR network, the clock displays the time broadcasted by the master clock.
Beim Anschluß an die AFNOR Linie wird die Uhr die von der Hauptuhr angegebene Uhrzeit anzeigen.
Al conectarse a la red AFNOR el reloj muestra la hora difundida por el reloj patrón.

HORLOGES RÉCEPTRICES RADIO - RADIO RECEIVER CLOCKS - FUNKEMPFÄNGERUHREN - RELOJES RADIO RECEPTORES

DCF : mise à l'heure automatique par signal radio (après environ 3 à 5 minutes).
automatic time setting by radio signal (after about 3 to 5 minutes).
automatische Uhrzeiteinstellung durch Funksignal (nach ungefähr 3 bis 5 Minuten).
ajuste automático de la hora por señal radio (despues de unos 3 a 5 minutos).

DHF : mettre l'horloge mère en mode INIT (se reporter à la notice de l'horloge mère).
set the master clock in INIT mode (refer to the master clock user manual).
die Hauptuhr im Modus „INIT" einstellen (siehe Anleitung der Hauptuhr).
poner el reloj patrón en modo INIT (consultar el manual del reloj patrón).

HORLOGES NTP - NTP CLOCKS - NTP UHREN - RELOJES NTP

Télécharger le logiciel «**Bodet Detect**» pour la configuration de l'horloge.
Obtenez le lien de téléchargement dans la notice complète du produit disponible sur : www.bodet-time.com

Download the «**Bodet Detect**» software for setting up the clock.
Get the download link in the full product manual available at: www.bodet-time.com

Laden Sie die Software «**Bodet Detect**» zur Konfiguration der Uhr herunter.
Den Link zum Download finden Sie im vollständigen Produkthandbuch unter: www.bodet-time.com

Descargar el software «**Bodet Detect**» para configurar el reloj.
Obtenga el enlace de descarga en el manual completo del producto disponible en: www.bodet-time.com

Réf.: 608106H - 02/26

Document non contractuel. © 2026, Bodet Time & Sport. Tous droits réservés.
Documentation technique disponible sur www.bodet-time.com